苏联军事百科全书

·战争理论·

需要全本请访问 www.ertongbook.com

苏联军事百科全书

·战争理论·

江南大学图书馆
91513022

無錫教育学院
图书馆藏

解放军出版社

封面设计：张 慈 中

СОВЕТСКАЯ ВОЕННАЯ
ЭНЦИКЛОПЕДИЯ
В 8 ТОМАХ
М. ВОЕНИЗДАТ
1976—1980

苏联军事百科全书中译本(第一卷)

中国人民解放军军事科学院编译

*

解 放 军 出 版 社 出 版
新华书店北京发行所发行
一 二 〇 一 工 厂 印 刷

*

开本：787×1092 毫米 1/16 印张 53½ · 插页 6 · 字数 1,369,600
1986年 3 月第一版
1986年 3 月(北京)第一次印刷
统一书号：5185 · 106　定价：24.05元

《苏联军事百科全书》

总编译组

校　　审　王天鹏　王福曾　卢宗贤　刘　聪
孙维韬　周克定　黄永光

助理人员　王汉杰　田小文　朱大荣

《战争理论》卷编译组

编　　译　冯建国　张光庭　金丕荪　钟荆洲
胡风宝　钱家赵　詹迎建

（以上均以姓氏笔画为序）

出 版 说 明

《苏联军事百科全书》共8卷。1976年开始出版，1980年出齐。全书共有11,000多个条目，约10,000,000字，5,000余幅插图。苏联前国防部长格列奇科和前任国防部第一副部长兼苏军总参谋长奥加尔科夫曾先后担任全书总编辑委员会主席。参加撰写条目工作的，共有4,000余名专家、学者、著名军事人物和军事首长。

我们组织军内一些单位的翻译力量，全文翻译了这部书，作为《苏联军事百科全书》中译本出版。鉴于原书条目按俄文字母顺序编排，不便于我国读者查阅，我们把原书译文条目全部按学科分类并加总索引，编为9卷：第1卷——《战争理论》，第2卷——《军队建设》，第3卷——《军兵种和勤务》，第4卷——《军事历史(上)》，第5卷——《军事历史(下)》，第6卷——《军事地理》，第7卷——《人物志》，第8卷——《军事技术》，第9卷——《总索引》。

本卷为《苏联军事百科全书》中译本第1卷，即《战争理论》卷，共收有关战争理论和军事学术条目1,200余条，约1,300,000字，插图和照片83幅。卷首附有原书的“总编辑委员会的话”和“使用说明”。

为了使读者了解原著，除极个别条目有删节外，其他条目均保持原样。书中有关中苏、中印、中缅、中越等边界及其他有争议地区的地理名称和边界走向，包括与我国习惯叫法不同的地名，均照原文音译，按原图绘制。希望读者注意鉴别。

我们在编译出版本卷过程中，在审定译稿、译图、统一名称等方面，曾得到中共中央编译局、安徽大学、新华社、中国大百科全书出版社等单位的协助；在绘图方面，国家测绘总局和黑龙江省测绘局对我们有很大帮助，在此一并表示感谢。书中译文和全书编排如有不妥之处，请读者指正，以便再版时修订。

中国人民解放军军事科学院

一九八六年三月

需要全本请访问 www.ertongbook.com

原书“总编辑委员会的话”

《苏联军事百科全书》是一部系统的军事知识汇编，是一部根据马克思列宁主义阐述军事的历史、现状和发展前景，并科学详解各种军事概念和军事术语的参考书。

《苏联军事百科全书》首先可供苏联陆、海军军人使用，同时也可供对军事感兴趣的广大非军事人员阅读。《全书》无疑会引起外国读者的兴趣，并将有助于社会主义大家庭各国武装力量的军人研究苏军的最丰富的战斗经验和光荣的战斗传统。

《苏联军事百科全书》是由苏联国防部组织编纂的。参加本书编写工作的有高等院校、科研部门和国防部各总部、局的著名学者和专家，以及苏联的著名军事首长。在编写《苏联军事百科全书》的工作中，吸取了编写《苏联大百科全书》和各分科百科全书的经验，同时还运用了革命前俄国、苏联以及外国编写军事百科书籍的经验。

所有编入《苏联军事百科全书》的条目，按其性质共可分五类：军事理论，军事历史，军事技术，军事地理，传记。

在军事理论的条目中，介绍苏联共产党和政府关于军事问题的历次最重要决定，以及实现列宁关于保卫社会主义祖国遗训的实践活动，和加强社会主义各国兄弟军队之间合作的实践活动；阐述战争与政治，军事科学与军事学术，军事发展规律等问题；科学地批判资产阶级的军事政治概念，揭穿军事历史的伪造者。对现代军事学术，对战斗行动的组织与实施方法，以及协同动作组织和军队指挥的发展，均极重视。在有关苏联武装力量的条目中，介绍苏联武装力量建设的原则和各主要阶段，以及各军兵种和勤务部门在武装斗争中的使命和作用。

在军事历史的条目中，叙述从古代至现代的战争史和军事科学与军事学术史。最详细地阐述苏联各族人民反对侵略者的斗争，首先是国内战争和伟大卫国战争，阐述苏联武装力量的战斗传统，苏联近卫军、方面军、舰队、诸兵种合成集团军、坦克集团军、空军集团军、区舰队、军区、军事院校的历史，以及战功卓著的兵团、部队和军舰的历史。研究战略性战役、方面军战役，以及在战争过程中具有重要意义并对战略、战役法和战术的发展有一定贡献的交战和战斗。作为军事历史选题补充部分的条目有：最重要的军事政治事件，诸如具有国际意义和军事方面内容的历史会议、协议及和约。

在军事技术的条目中，介绍各种武器和军事技术装备的用途、战术技术性能和发展历史，同时还反映苏军和外军的武器现状及其发展基本方向。

军事地理的条目，包括历史上的战区以及大陆、国家、江河流域、山脉系统、军事基地和因军事事件闻名的居民地等。在各国概况的条目中，有各国武装力量简介。

在传记的条目中，介绍俄国和苏联进步的统帅和军事首长以及战争英雄、著名军事学者、主要设计家和著名发明家(武器和军事技术装备的发明者)在加强我们祖国威力和武装保卫祖国中的伟大作用，还介绍一些著名的外国军事人物。

大部条目附有参考书目，其中包括马克思列宁主义奠基人的著作，苏联和外国军事活动家及科学技术各方面专家的著作，以及一些需要充分掌握外国资料的专家们所必需的资料。

本百科全书中，附有用以补充说明条目内容的插图以及军事历史、军事地理和其他方面的地图、要图、图画、照片和复制品。

《苏联军事百科全书》总编辑委员会出版这部全书的目的是，希望本书能够对于军事读者加深掌握各种军事知识给予必要的帮助，能够帮助他们回答很多问题，并成为他们日常实践活动中有益的必备参考书。

原书“使用说明”

《苏联军事百科全书》(原书)条目是按俄文字母顺序排列的。俄文条目名称多用单数。用复数的术语有两种名词，一种是不用单数的名词(《Аэромобильные войска》——空中机动部队，《Боевые действия》——战斗行动，《Внутрение воды》——内河)，另一种是含种类概念的名词(《Боеприпасы》——弹药，《Взрыватели》——引信，《Приборы》——仪表)。许多条目的名称是由名词和形容词组成的。因此，在查找条目时，有的可先查形容词(如《Артиллерийская контрподготовка》——炮火反准备，《Авиационная поддержка》——航空火力支援，《Бело-русский фронт》——白俄罗斯方面军)，有的可先查名词(如《Авиация гражданская》——民航，民用航空，《Вооружение табельное》——标准装备)。在由数个单词组成的条目名称中，位于首位的通常是表明条目含义的主词。因此，条目名称中的词序有时可能倒置，如：《Вероятностей теория》——概率论，《Вумера полигон》——伍麦拉试验场，《Гарибальди батальон》——加里波第营。

对于一些内容复杂的概念，如“集团军”、“炮兵”，其基本含义由主要条目解释。至于从属于基本概念的其他分类概念，如“防空集团军”、“空军集团军”、“海军航空兵”等，则由其他独立条目详述。

同样，在关于会战和方面军群战役的条目中，对会战和方面军群战役只作政治和军事战略的概述，从军事学术发展的观点给以总的评价，并做出结论和总结(例如1941—1942年莫斯科会战，1944年白俄罗斯战役)。至于这一会战和战役的详细进程，则由关于组成这一会战及大规模战略性战役的各次战役的条目详述。例如，莫斯科会战包括：1941年维亚济马防御战役、1942年维亚济马空降战役、1941年加里宁防御战役、1941—1942年加里宁进攻战役、1941年莫扎伊斯克-小雅罗斯拉韦茨防御战役、1941年奥廖尔-布良斯克防御战役、1941年图拉防御战役、1941年图拉进攻战役及其他战役。而1944年白俄罗斯防御战役则包括：博布鲁伊斯克战役、比亚韦斯托克战役、维捷布斯克-奥尔沙战役及明斯克战役等。

本书采用引证方法，可帮助读者找到感兴趣的问题的材料。当叙述某一问题的材料不仅在本条目中出现，而且还在其他条目中出现时，即在本条目内指出在概念和问题上与之接近的条目。所引证的条目名称用斜体字排印。对可能用两个以上的名称表示的概念，本书中指出其引证的相关条目名称。(例如：“**航空原子动力装置**”，见“*原子动力装置*”，“**远程作战航空兵**”，见“*远程航空兵*”，“**模拟数字计算机**(混合式计算机)”，见“*电子计算机*”，等等)。

第一次世界大战时期的俄国地名采用当时的惯用名称。对后来改名的地名，在其后面的括号内加注现名，如：察里津(伏尔加格勒)，卢甘斯克(伏罗希洛夫格勒)。1937年德国边界线内的本土居民地和其他地理名称均用德国叫法。在德国侵占的别国领土的居民地名称中，凡曾被改为德文名称的，仍按其原来所属国语言的名称音译。在论述第二次世界大战和伟大卫国战争的材料中，采用当时战时通用的地理名称，以便使其与当时文献中所用的名称一致(这一方法也适用于曾被日本人改名的中国和朝鲜的地理名称)。本书在战时通用的地理名称之后，用括号加注现用名称，如：梅梅尔(克莱佩达)。在第二次世界大战后的资料和地图中，均用现用地理名称。

有关革命前俄国的历史事件的日期，照例用旧(俄)历，而特别重要的历史事件的日期，则同时用俄历和公历。从1917年二月革命时期，至根据苏联决定采用公历为止，即至1918年1月31日为止，这一时期的有关日期也同时用俄历和公历。自1918年2月1(14)日开始，苏联的历史日期同其他国家的历史日期一样，均采用公历。在人物传记的条目中，于姓、名之后，用括号注明生卒日期(年、月、日)，有的还注明生卒地点。

插图和地图，有的附于条目释文之内，有的另立独立附页。另立独立附页时，注明附页所在的页次。

《苏联军事百科全书》中所用地图上的国界，均以苏联部长会议所属大地测量制图总局1967年出版的世界政治地图为准。历史图上的国界，以所述历史事件的当时情况为准。

条目名称，除单音节的以外，都标有重音符号。当一个名词标有两个重音符号时，则表示该名词可有两种读法。

在黑体字的条目名称之后，如有用疏体字排印的一个或几个单词，并用逗号或括号加以标记，这说明该条目除有一个主要名称(术语)外，还有一个或几个通用的同义名称(术语)。

对条目名称中的外来语术语，加注辞源注释(语义来源)。

本书中除使用通用的俄语缩略语而外，还用一些本书专用的俄语缩略语。缩略语表附在卷末。条目名称在释文中可用其各个单词的第一字母表示(例如：《Авиационная бомба》可用А.Б.表示，《Баллистический коэффициент》可用Б.К.表示)。在表示公历年的数字之后不加“年”字。

本书所用度量的名称、单位和符号，均以国际通用的公制为准。个别情况下，在公制度量之后，用括号加注以前曾用过的计算单位。

参考书，有的在释文中指出，有的在释文后的参考书目中指出。在条目释文中所用引文的著作名称，不在参考书目中重复列出。

凡　　例

一、编　排

1. 本书条目按汉语拼音字母的顺序排列。第一个字相同的，按第二个字的拼音字母顺序排列。第一、二个字相同的，按第三个字的拼音字母顺序排列。余类推。拼音字母相同的，按四声排列。同声字则按《现代汉语词典》(商务印书馆 1980 年版)顺序排列。
2. 正文前面依次附有汉字笔画查字表和条目目录。正文后面附有条目俄汉对照索引。汉字笔画查字表中的每个字后面都附有各字在条目目录上的页码。
3. 条目标题以阿拉伯数字开头的，例如《1848 年至 1850 年的法兰西阶级斗争》，按中文数字《一八四八年……》的汉语拼音字母顺序排列。
4. 条目标题以外文字母开头的，如："Д"日、"Ч"时，按外文字母的顺序，排列在正文的最后部分。
5. 书眉标明本页第一个和最末一个条目的第一个字的汉语拼音和所有条目的第一个汉字。

二、条目标题

6. 条目标题上方加注汉语拼音，后面附有俄文原文，例如：chongji 冲击 АТАКА。
7. 凡有别称和全称的条目标题，其别称和全称均在条目目录中独立列出，并与基本条目标题标注相同的页码，以便查阅相同的释文。例如：

小战略(基本条目标题)……550
大战术(基本条目标题别称)……550
辩证法(基本条目标题)……6
军事上的辩证法(基本条目标题全称)……6

三、释　文

8. 条目释文力求使用规范化汉语。条目释文开始一般不重复条目标题。条目标题与释文之间省略系词。
9. 凡内容涉及其他条目，并需由其他条目解释或补充的释文，采用参见的方式。所参见的条目标题，如不在本条释文中出现，另用括号加"见"字标出，如：(见交战)。所参见的条目标题，如在本条释文中出现，则仅以老五楷字号标出，如：华沙条约组织。
10. 较长条目的释文，设层次标题。

四、插　图

11. 本书条目释文中附有相应的插图。

12．彩色图汇编成插页，插页彩图的下方注有“××”条目的附图，如：“殖民地”附图。

五、参考书目

13．在重要条目释文的后面附有俄文参考书目，以供进一步研究有关专题参考。

六、其　他

14．人们所熟知的外国人名，不冠缩写字母。而一般的外国人名，则均冠缩写字母。非俄罗斯人名的缩写字母，多复原为所属国文字；无法复原的，保留其原来的俄文缩写字母，以便读者查考。

15．本书军事术语定名的根据是：原南京军事学院编的《军语画一》、军事科学院编的《俄汉军事辞典》，以及《苏联军事百科全书》(中译本)各卷的俄汉对照索引，等等。

16．书中的人名、地名，以及民族、国家、院校、军衔、奖章和勋章的名称，均以《苏联军事百科全书》(中译本)总编译组所编的《俄语姓名译名汇编》、《外国著名军事人物译名汇编》、《俄汉对照世界地名手册》(苏联部分，欧洲部分，亚、非、美、大洋洲部分)、《俄汉对照地理通名手册》、《俄汉对照民族与国家译名手册》、《俄汉对照军事院校名称手册》、《俄汉对照奖章、勋章译名手册》及《十五国军衔译名》等为准。凡以上汇编和手册中未收入的人名、地名和其他名称，均按中国地名委员会制定的《外国地名汉字译写通则》、《译音表》和商务印书馆出版的英、法、德、西、日语姓名译名手册译出。

需要全本请访问 www.ertongbook.com

总　目　录

出版说明
原书“总编辑委员会的话” …… Ⅰ－Ⅱ
原书“使用说明” …… Ⅲ－Ⅳ
凡例 …… Ⅴ－Ⅵ
汉字笔画查字表 …… 1—6
条目目录 …… 1—45
正文 …… 1—755
条目俄汉对照索引 …… 757—793

汉字笔画查字表

一 画

一……35

二 画

人……27
入……28
力……20
了……21

三 画

干……9
工……9
大……3
与……36
口……20
门……22
己……14
小……33
马……22

四 画

支……42
无……32
天……30
专……44
开……19
不……2
互……12
瓦……31
王……32
历……20
中……43
内……24
日……27
仆……25
气……25
公……9
分……8
反……7
认……27
方……7
火……13
为……32
心……34
队……6
水……29

五 画

平……25
正……42
未……32
本……1
世……29
东……6
右……36
左……45
可……19
归……10
北……1
占……37
号……11
出……3
目……23
电……5
史……29

外……32
尔 ……7
生……28
白 ……1
包 ……1
训……34
汇……13
主……43
永……36
闪……28
加……14
对……6
圣……29
民……23
发 ……7
司……29
边 ……1

六 画

迁……36
协……33
巩……10
地 ……5
机……13
考……19
共……10
列……21
夺 ……6
有……36
在……37
扩……20
尖……14
当 ……4
光……10
网……32
肉……27
先……33
休……34
伏 ……9
伪……32
自……44
行……34
后……12
全……26
会……13
合……12
杀……28
各 ……9
多 ……6
充 ……3
交……14
灯 ……5
冲 ……3
决……16
冰 ……2
宇……36
关……10
论……22
设……28
军……16
农……24
导 ……4
阵……42
阳……35
防 ……7
收……29
好……11
观……10
巡……34

七 画

寿……29
戒……15
进……15
远……37
运……37

坑……20
杜 ……6
苏……29
走……44
两……21
技……14
扰……27
投……31
抗……19
报 ……1
连……21
步 ……2
时……29
围……32
私……29
告 ……9
作……45
兵 ……2
近……15
邻……21
犹……36
系……33
条……30
快……20
间……14
冷……20
沙……28
泛 ……7
沉 ……3
社……28
补 ……2
灵……21
局……16
陆……22
阻……44
附 ……9
纵……44

八 画

环……12
现……33
武……32
坦……30
取……26
直……42
奔 ……1
奇……25
抵 ……5
拘……16
拉……20
转……44
欧……24
非 ……8
国……10
图……31
物……32
和……12
制……43
使……29
侦……42
侧 ……3
佯……35
迫……25
彼 ……1
质……43
命……23
周……43
夜……35
变 ……2
盲……22
法 ……7
沿……35
波 ……2
治……43
单 ……4

宗……44
定……5
实……29
空……20
卷……16
居……16
隶……20
线……33
组……44
经……15

九 画

契……25
标……2
封……8
巷……33
革……9
要……35
威……32
面……23
持……3
指……42
按……1
战……37
临……21
冒……22
界……15
思……29
种……43
科……19
复……9
重……3
保……1
俄……6
信……34
侵……26
追……44
待……4
盾……6
急……14
帝……5
恢……13
炫……34
前……25
总……44
宣……34
突……31
美……22
神……28
屏……25
退……31
结……15
给……9
统……31

十 画

素……30
格……9
核……12
配……24
莫……23
恐……20
速……30
破……25
原……36
捐……16
热……27
紧……15
圆……36
特……30
租……44
积……13
敌……5
值……42
射……28
舰……14

航……11
旅……22
部 ……2
疲……24
烟……35
消……33
海……11
兼……14
诸……43
难……24
预……36
通……31
绥……30

十一画

理……20
梯……30
营……35
袭……33
掩……35
排……24
掠……22
接……15
辅 ……9
虚……34
唯……32
距……16
移……35
符 ……9
第 ……5
偶……24
停……30
假……14
领……21
斜……33
脚……15
情……26
混……13
渗……28
宿……30
密……23
谋……23
谍 ……5
隐……35
骑……25
绵……23
综……44

十二画

联……21
散……28
裁 ……3
殖……42
确……27
搜……29
援……36
赔……24
最……44
筑……44
答 ……3
集……14
焦……14
游……36
普……25
强……26
疏……29
登 ……5

十三画

禁……15
路……21
照……42
遗……26
解……15
新……34
群……27

需要全本请访问 www.ertongbook.com